AVEVA SOFTWARE LLC

2027 AVEVA ACADEMIC COMPETITION (LATAM*)* North America Official Rules (Adapted to Certain Latin America Countries: Argentina, Bolivia, Chile, Colombia, Ecuador and Peru, jointly, the "Coverage Area")	CONCURSO ACADÉMICO DE AVEVA 2027 (LATAM) Reglas oficiales de América do Norte (Adaptadas para ciertos países de America Latina: Argentina - Bolivia, Chile, Colombia, Ecuador y Peru, en conjunto el "Área de Alcance")
NO PURCHASE IS NECESSARY TO ENTER OR WIN. A PURCHASE DOES NOT INCREASE THE CHANCES OF WINNING. INTERNET ACCESS IS REQUIRED TO PARTICIPATE. VOID WHERE PROHIBITED OR RESTRICTED BY LAW. **THESE OFFICIAL RULES AND ANY AGREEMENTS RELATING TO ANY SUBMITTED SOFTWARE PROGRAM OR ITS DOCUMENTATION GOVERN THIS CONTEST. BY SUBMITTING A SOLUTION TO THE PROBLEM POSED, ENTRANTS AGREE TO THESE OFFICIAL RULES.**	**NO ES NECESARIO COMPRAR PARA PARTICIPAR O GANAR. UNA COMPRA NO AUMENTA LAS POSIBILIDADES DE GANAR. PARA PARTICIPAR SE REQUIERE ACCESO A INTERNET. NULO DONDE ESTÉ PROHIBIDO O RESTRINGIDO POR LA LEY.** **ESTAS REGLAS OFICIALES Y CUALQUIER ACUERDO RELACIONADO CON CUALQUIER DOCUMENTACIÓN O PROGRAMA DE SOFTWARE PRESENTADO RIGEN ESTE CONCURSO. AL PRESENTAR UNA SOLUCIÓN AL PROBLEMA PLANTEADO, EL PARTICIPANTE ACEPTA ESTAS REGLAS OFICIALES.**
1. This contest seeks Artificial Intelligence (AI)-integrated process designs, the details of which will be provided by the Sponsor to each Participant. **SPONSOR**: The 2027 AVEVA Academic Competition ("Contest") is sponsored by Aveva Software, LLC, with its principal place of business at 26561 Rancho Parkway South, Lake Forest, California 92630 ("Sponsor").	Este concurso busca diseños de procesos integrados con Inteligencia Artificial (AI), cuyos detalles serán proporcionados por el Patrocinador a cada participante.**1. PATROCINADOR:** Este Concurso Académico de AVEVA 2027 ("Concurso") está patrocinado por Aveva Software, LLC, con sede en 26561 Rancho Parkway South, Lake Forest, California 92630 ("Patrocinador").
2. 2. ELIGIBILITY: This Contest is open exclusively to undergraduate students who: (i) are enrolled at an accredited college or university in the Coverage Area ; (ii) are in their senior year of undergraduate study at such accredited college or university in the Coverage Area; (iii) are majoring in or studying chemical engineering at that accredited college or university in the Coverage Area; (iv) are living in the	2. **ELEGIBILIDAD :** Este Concurso está abierto exclusivamente a estudiantes de graduación que: (i) estén matriculados en un colegio o universidad regularmente acreditada en el Área de Cobertura; (ii) estén cursando el último año de la graduación en dicha institución de educación superior o universidad acreditada dentro del Área de Cobertura; (iii) se estén cursando o estudiando ingeniería química en un colegio o universidad regularmente acreditada

Coverage Area prior to the beginning of the Entry Period and throughout the Contest Period described in Section 4 below; (v) are of legal age in their jurisdiction of residence prior to the beginning of the Entry Period described in Section 4 below; and (vi) completed the entry requirements described in Section 5 below. For the avoidance of doubt, this Contest is open only to students pursuing an undergraduate degree. Individuals enrolled in, admitted to, or pursuing any graduate-level program, including Master's, PhD, doctoral, or other postgraduate degree programs, are not eligible to enter the Contest, participate in the Contest, or receive any prize. Contest entries may be submitted by either (i) an individual undergraduate student or (ii) a team consisting of up to four (4) undergraduate students. Each student who meets the eligibility requirements in this Section 2 and enters the Contest will be considered a participant ("Participant").	en el Área de Cobertura; (iv) residan en el Área de Cobertura antes del inicio del Período de Inscripción y durante el Período del Concurso descrito en la Sección 4 a continuación; (v) sean mayores de edad en su jurisdicción de residencia antes del comienzo del Período de Inscripción descrito en la Sección 4 a continuación; y (vi) hayan completado los requisitos de registro descritos en la Sección 5 a continuación. Para evitar dudas, este Concurso está abierto exclusivamente a estudiantes que cursen una carrera de grado. Las personas matriculadas, admitidas o que cursen cualquier programa de posgrado, incluidos programas de maestría, doctorado (PhD) u otros estudios de posgrado, no son elegibles para inscribirse en el Concurso, participar en el Concurso ni recibir ningún premio. Las inscripciones podrán ser presentadas por (i) un estudiante de grado de forma individual o (ii) un equipo compuesto por un máximo de cuatro (4) estudiantes de grado. Cada estudiante que cumpla con los requisitos de elegibilidad en esta Sección 2 y participe en el Concurso será considerado un participante ("Participante").
Employees, officers and directors of the Sponsor, its parent, subsidiary and affiliated companies, advertising and promotion agencies and any other individuals or entities who are engaged directly or indirectly in the development of, the production, distribution or review of materials for, or the administration, execution or implementation of this Contest (collectively the "Contest Entities") and persons in the immediate family of such individuals (i.e. spouse, parent, child, sibling, partners and their respective spouses, and foster and step-relations) regardless of where they reside, or those living in their same household (whether or not related) as any person in any of the preceding categories are not eligible to enter.	Empleados, funcionarios y directores del Patrocinador, sus empresas matrices, subsidiarias y afiliadas, agencias de publicidad y promoción y cualquier otra persona o entidad que esté directa o indirectamente involucrada en el desarrollo, producción, distribución o revisión de materiales para, o en la administración, realización o implementación de este Concurso (colectivamente las "Entidades del Concurso") y personas de la familia inmediata de dichas personas (cónyuge, padres, hijos, hermanos, socios y sus respectivos cónyuges y parientes adoptivos e hijastros), independientemente de dónde residan, o aquellos que viven en el mismo hogar (parientes o no) que cualquier persona en cualquiera de las categorías anteriores no son elegibles para participar.
3. **AGREEMENT TO RULES**: All participation in this Contest shall be	3. **ACUERDO CON LAS REGLAS**: Toda participación en este Concurso se regirá por estas Reglas Oficiales. Al participar en el

governed by these Official Rules. By participating in the Contest, each Participant fully and unconditionally agrees to be bound to and accepts these Official Rules and any additional terms and conditions specific to the Contest communicated by Sponsor. By participating, Participants further agree to be bound to the decisions of the Sponsor (and its authorized representatives), which are final and binding in all matters. By signing up for the Contest or submitting an Entry (as defined below), Participants agree to be contacted by Sponsor with Contest related communications.	Concurso, cada Participante acepta total e incondicionalmente vincularse y aceptar estas Reglas oficiales y cualquier término y condición adicional específico del Concurso comunicado por el Patrocinador. Al participar, los Participantes también aceptan estar sujetos a las decisiones del Patrocinador (y sus representantes autorizados), que son definitivas y vinculantes en todos los asuntos. Al participar en el Concurso o enviar una Participación (como se define a continuación), los Participantes aceptan que el Patrocinador se comunique con ellos para enviarles comunicaciones relacionadas con el Concurso.
4. ENTRY PERIOD AND CONTEST PERIOD: Sign up for this Contest begins on November 2nd, 2026 at 12:01 a.m., Greenwich Mean Time ("GMT -3") and ends on December 31st, 2026, at 11:59 p.m. GMT -3 ("Entry Period"). Sponsor's clock/server/computer is the official time keeping device for this Contest. Each Participant must sign up during the Entry Period to be eligible to compete in the Contest. Any attempt to enter the Contest after the Entry Period has ended will not be accepted. Participants are solely responsible for determining the correct time zone in their respective jurisdictions. Contest Entities disclaim all liability or responsibility relating thereto.	**4. PLAZO DE INSCRIPCIÓN Y PERIODO DEL CONCURSO:** La inscripción para este Concurso comienza el 2 de noviembre de 2026 a las 12:01 a.m. del meridiano de Greenwich ("GMT -3") y cierra el 31 de diciembre de 2026 a las 11:59 p. m. GMT -3 ("Período de Inscripción"). El reloj/servidor/computadora del Patrocinador es el dispositivo oficial de seguimiento del tiempo para este Concurso. Cada Participante debe registrarse durante el Período de Inscripción para ser elegible para competir en el Concurso. No se aceptará ningún intento de participar en el Concurso después del final del Período de Inscripción. Los participantes son los únicos responsables de determinar la zona horaria correcta en sus respectivas jurisdicciones. Las Entidades del Concurso renuncian a cualquier obligación o responsabilidad al respecto.
The Contest will begin on January 5th, 2027 at 12:01 a.m., GMT -3 and ends on February 28th, 2027 at 11:59 p.m. GMT -3 ("Contest Period"). Sponsor's clock/server/computer is the official time keeping device for this Contest. Each Participant must submit their entry ("Entry") during the Contest Period to be eligible to win a prize. Any attempt to submit an Entry after the Contest Period has ended will not be accepted. Participants are solely responsible for determining the correct time zone in their respective jurisdictions. Contest Entities disclaim all liability or	El Concurso comenzará el 5 de enero de 2027 a las 12:01 p.m. GMT -3 y finalizará el 28 de febrero de 2027 a las 11:59 p.m. GMT -3 ("Período del Concurso"). El reloj/servidor/computadora del Patrocinador es el dispositivo oficial de seguimiento del tiempo para este Concurso. Cada Participante debe enviar su participación ("Participación") durante el Período del Concurso para ser elegible para ganar un premio. No se aceptará ningún intento de enviar una Participación después del final del Período del Concurso. Los participantes son los únicos responsables de

responsibility relating thereto.	determinar la zona horaria correcta en sus respectivas jurisdicciones. Las Entidades del Concurso renuncian a cualquier obligación o responsabilidad al respecto.
5. HOW TO ENTER: No purchase is necessary to enter or to win. During the Entry Period, each Participant must sign up for the Contest by visiting the Sponsor's website (https://www.aveva.com/en/academia/academic-competition) and follow the instructions provided on the Sponsor's website. Each Participant must sign up during the Entry Period to be eligible to win the prize. During the Contest Period, Participants that have successfully signed up during the Entry Period will receive more information about the Contest. Sponsor will release the Project Problem Statement and will conduct a Problem Statement Orientation. Participants shall be required to attend the Problem Statement Orientation webinar. Each Participant must submit their Entry by February 28th 2027 to be eligible to win the prize. **Limit one (1) Entry per Participant**.	**5. CÓMO PARTICIPAR:** No es necesario realizar ninguna compra para participar o ganar. Durante el Período de Inscripción, cada Participante debe registrarse para el Concurso visitando el sitio web del Patrocinador (https://www.aveva.com/en/academia/academic-competition) y siguiendo las instrucciones descritas en el sítio web. Cada Participante debe registrarse durante el Período de Inscripción para ser elegible para ganar el premio. Durante el Período del Concurso, los Participantes que se registraron exitosamente durante el Período de Inscripción recibirán más información sobre el Concurso. El Patrocinador publicará el Planteamiento del Problema del Proyecto y llevará a cabo una Orientación sobre el Planteamiento del Problema. Los participantes deben participar en el seminario web de Orientación sobre el planteamiento de problemas. Cada Participante debe enviar su Participación antes de 28 de febrero de 2027 para ser elegible para ganar el premio. **Límite de un (1) Entrada por Participante.**
6. REPRESENTATIONS ABOUT YOUR ENTRY a. By submitting an Entry, Participants represent and warrant (and agree to release and indemnify Contest Entities from the same) that they are eligible to enter the Contest, that their Entry is original and without the assistance of others, that their Entry does not contain material in violation of any rights of any other person or entity, and that their Entry does not violate or infringe the rights of any third party, will not constitute a violation of law, and will not bring Sponsor or the Contest Entities into public disrepute, scandal or embarrassment. A finding that the	**6. DECLARACIONES SOBRE SU INSCRIPCIÓN** a. Al enviar una solicitud de Entrada, los Participantes declaran y garantizan (y aceptan eximir de responsabilidad e indemnizar a las Entidades del Concurso) que son elegibles para participar en el Concurso, que su Entrada es original y sin la ayuda de terceros, que su Entrada no contiene material que viole ningún derecho de cualquier otra persona o entidad, y que su Entrada no viola ni infringe los derechos de ningún tercero, no constituirá una violación de la ley y no causará descrédito, escándalo o vergüenza al Patrocinador o a las Entidades del Concurso. La conclusión de que una Entrada enviada por un Participante no es el trabajo del

Entry submitted by a Participant is not the Participant's own work or was done in collaboration with others may automatically disqualify the Participant. b. If requested by Sponsor, Participant shall provide evidence of the above in writing. Nothing herein shall be deemed an obligation of confidentiality. c. At the time an Entry is submitted, and whether or not selected as a winner, Participants understand and agree their Entry and all content therein may be used and shared in furtherance of all Contest related purposes or for Sponsor´s internal purposes (including without limitation judging, prize fulfillment, winner verification, public Award announcements, and product improvements or enhancements) without further compensation or review. Participants will not now nor in the future be paid for their Entry or for granting Sponsor any of these rights.	Participante o se realizó en colaboración con otros puede descalificar automáticamente al Participante. b. Si el Patrocinador lo solicita, el Participante debe proporcionar evidencia de lo anterior por escrito. Nada de lo aquí contenido se considerará que constituye una obligación de confidencialidad. c. En el momento en que se envía una Participación, y ya sea que sean seleccionados o no como ganadores, los Participantes entienden y aceptan que su Participación y todo el contenido en ella pueden usarse y compartirse para fines relacionados con el Concurso o para fines internos del Patrocinador (incluidos, entre otros, juzgar, otorgar premios, verificar al ganador, anuncios públicos de premios y mejoras o ampliaciones de productos) sin compensación o revisión adicional. Los Participantes no recibirán ningún pago, ni ahora ni en el futuro, por su Entrada ni por otorgar al Patrocinador ninguno de estos derechos.
7. JUDGING CRITERIA: Sponsor will evaluate each Entry based on the following criteria, each of which criteria section below will be equally weighted and have a value of one hundred (100) points: a. **Report Quality** – The Entry will be graded like a technical paper with summary, introduction, procedure, and analysis sections. Each section is subject to a subtraction of ten (10) points for each unclear or vague summary or structure; and a subtraction of five (5) points for each grammar and spelling errors and for each numerical value without a subsequent unit of measure. b. **Completeness** – The Entry will be evaluated based on full participation in both project phases and submission of all required components. Twenty-five (25)	7. **CRITERIOS DE EVALUACIÓN:** El Patrocinador evaluará cada Entrada según los siguientes criterios, cada una de las secciones de criterios a continuación tendrá el mismo peso y tendrá un valor de cien (100) puntos: a. **Calidad del informe** – La Entrada será evaluada como un artículo técnico con secciones de resumen, introducción, procedimiento y análisis. Cada sección está sujeta a una resta de diez (10) puntos por cada resumen o estructura poco clara o vaga; y una resta de cinco (5) puntos por cada error gramatical y ortográfico y por cada valor numérico sin unidad de medida posterior. b. **Completitud:** el problema será evaluado en función de la participación completa en ambas las fases del proyecto y la entrega de todos los componentes requeridos. Se otorgarán veinticinco (25) puntos por cada uno de los

points will be awarded for each of the following: (1) visualization of a unit operation using CVS, (2) training and validation of an AI model using Python, (3) successful integration of the AI model within AVEVA Process Simulation. and (4) clarity of the final deliverables.	siguientes criterios: (1) visualización de una operación unitaria utilizando CVS, (2) entrenamiento y validación de un modelo de IA utilizando Python, (3) integración exitosa del modelo de IA en AVEVA Process Simulation y (4) claridad de los entregables finales.
c. **Correctness** – The Entry will be graded like a typical engineering or science project, namely, mathematical correctness and correct results of each section, but no points will be given for incomplete sections.	c. **Corrección:** la solicitud se evaluará como un proyecto típico de ingeniería o ciencias, es decir, corrección matemática y resultados correctos para cada sección, pero no se otorgarán puntos por secciones incompletas.
d. **Process Engineering and Simulation Design Skills** – The Entry should propose innovative ideas with twenty-five (25) points allowed for each of the following: (1) correctly identifying the need for a start-up heat exchanger for the process to bootstrap itself, (2) properly simulating a stable feedback control system, (3) any use of custom modeling, and (4) use of distillation column models rather than a simplified tank/component model.	d. **Habilidades de ingeniería de Procesos y Simulación**: la solicitud debe proponer ideas innovadoras con veinticinco (25) puntos permitidos para cada uno de los siguientes: (1) identificar correctamente la necesidad de un intercambiador de calor de arranque para que el proceso se inicialice, (2) simular adecuadamente un sistema de control de retroalimentación estable, (3) cualquier uso de modelado personalizado y (4) uso de modelos de columna de destilación en lugar de un modelo simplificado de tanque/componente.
8. WINNER SELECTION:	**8. SELECCIÓN DEL GANADOR:**
a. Subject to verification of eligibility and execution of the applicable Required Documentation (defined below), two (2) winners (one grand prize winner and one runner-up winner) will be selected by the Judges from all eligible Entries received pursuant to the two highest scores assessed by the Judges based on the above Judging Criteria. In case of a tie, the Entries among those tied, will be re-judged in accordance with all the judging criteria to break the tie. **b**. It is anticipated that the Participants will be notified of the winners on or about March 19th , 2027, by the email provided	a. Sujeto a la verificación de elegibilidad y la ejecución de la documentación requerida aplicable (definida a continuación), los jueces seleccionarán dos (2) ganadores (un ganador del gran premio y 1 ganador del segundo lugar) de entre todas las inscripciones elegibles recibidas de acuerdo con las dos puntuaciones más altas evaluados por jueces basándose en los criterios de evaluación anteriores. En caso de empate, las inscripciones entre las inscripciones empatadas serán reevaluadas de acuerdo con todos los criterios de evaluación de desempate. **b.** Se prevé que los ganadores serán notificados a través del correo electrónico

by the Participants. Time periods may be extended or modified due to exigencies of the circumstances. Sponsor reserves the right to select fewer than the stated number of winners in its reasonable discretion, for example, due to insufficient eligible and qualified Entries. **c.** If a potential winner is found to be ineligible or declines to accept the prize, or Sponsor is unable to contact the potential winner on or within two (2) separate attempts, or in the event that the prize confirmation, notification, or prize is returned, ignored, not timely responded to, misdirected or undeliverable, the prize will be forfeited, and in the Sponsor's sole discretion, the forfeited prize may be forfeited and may be awarded to an alternate potential winner. If the Sponsor wishes to select an alternative potential winner, Sponsor will do so based on the next highest score of an eligible Participant's Entry. Contest Entities are not responsible for any undelivered messages, e-mails, or any other communications, including but not limited to those that are not received because of the Participant's or winners' privacy or spam filter settings that may divert any notification or other Contest related e-mail to a spam or junk folder. Prize awards are subject to verification of eligibility and compliance with these Official Rules. d. **Limit one (1) prize per Participant**. The decisions of Sponsor are final in all matters relating to this Contest, including winner selection. **e**. The names of the winners will be announced on March 19th, 2027.	enviado a cada Participante en 19 de marzo de 2027. Los plazos podrán ampliarse o modificarse según las circunstancias. El Patrocinador se reserva el derecho de seleccionar un número menor de ganadores que el indicado a su discreción razonable, por ejemplo, debido a la cantidad insuficiente de Entradas elegibles y calificadas. **c.** Si se determina que un ganador potencial no es elegible o se niega a aceptar el premio, o el Patrocinador no puede comunicarse con el ganador potencial en dos (2) intentos separados o, en el caso de que se devuelva la confirmación, notificación o premio, se ignora, no respondido de manera oportuna, mal dirigido o no entregado, el premio se perderá y, a exclusivo criterio del Patrocinador, el premio perdido se podrá perder y se podrá otorgar a un posible ganador alternativo. Si el Patrocinador desea seleccionar un posible ganador alternativo, lo hará basándose en la siguiente puntuación más alta de Entrada del Participante elegible. Las Entidades del Concurso no son responsables de los mensajes, correos electrónicos o cualquier otra comunicación no entregada, incluidas, entre otras, aquellas que no se reciben debido a la privacidad del Participante o los ganadores o a la configuración del filtro de spam que puede desviar cualquier notificación u otro correo electrónico relacionado. al Concurso a una carpeta de spam o basura. El premio está sujeto a la verificación de elegibilidad y cumplimiento de estas Reglas Oficiales. d. **Límite de un (1) premio por Participante**. Las decisiones del Patrocinador son definitivas en todos los asuntos relacionados con este Concurso, incluida la selección del ganador. e. Los nombres de los ganadores se anunciarán el 19 de marzo de 2027.
9. PRIZES:	**9. PREMIOS:**

a. AVEVA may award one (1) Grand Prize and one (1) Runner-Up Prize as detailed below to either a team or individual Participants. • **Grand Prize** – • (i) Individual Grand Prize Winner: If the Best Overall Grand Prize winner is an individual, the individual Grand Prize winner will receive either: (A) a three (3)-month paid internship with Sponsor at a Sponsor location that has a research and development center (the "Internship"); or (B) a total cash prize of three thousand U.S. dollars (US $3,000). If the individual Grand Prize Winner is not located near, is unable to participate in, or declines the Internship, Sponsor will award the US $3,000 cash prize in lieu of the Internship. The individual Grand Prize Winner may receive either the Internship or the cash prize, but not both. • (ii) Team Grand Prize Winner: If the Best Overall Grand Prize Winner is a team, the team will receive a single cash prize of three thousand U.S. dollars (US $3,000). • **Runner-up Prize** – The eligible Participant(s) as the runner-up, whether an individual or a team, will receive a single cash prize of one thousand five hundred U.S. dollars (USD $1,500). b. To receive a prize, the winners must execute and deliver to Sponsor the Required Documentation (defined below) and otherwise comply with Section 10 below.	a. AVEVA podrá otorgar un (1) Gran Premio y un (1) Premio al Segundo Lugar (*Runner-Up*), conforme se detalla a continuación, ya sea a un equipo o a participantes individuales. • **Gran Premio** – • (i) Ganador Individual del Gran Premio: Si el ganador del Gran Premio a la Mejor Propuesta General es una persona individual, dicho ganador recibirá: (A) una pasantía remunerada de tres (3) meses con el Patrocinador en una sede del Patrocinador que cuente con un centro de investigación y desarrollo (la "Pasantía"); o (B) un premio en efectivo por un monto total de tres mil dólares estadounidenses (USD 3.000). Si el ganador individual del Gran Premio no se encuentra ubicado cerca de la sede de la Pasantía, no puede participar en ella o decide rechazarla, el Patrocinador otorgará, en lugar de la Pasantía, el premio en efectivo de USD 3.000. El ganador individual del Gran Premio podrá recibir la Pasantía o el premio en efectivo, pero no ambos. • (ii) Ganador del Gran Premio en la Categoría Equipo: Si el ganador del Gran Premio a la Mejor Propuesta General es un equipo, dicho equipo recibirá un único premio en efectivo por un monto de tres mil dólares estadounidenses (USD 3.000). • **Premio al Segundo Lugar (Runner-Up)**: El/Los Participante(s) elegible(s) que obtenga(n) el segundo lugar, ya sea de forma individual o como equipo, recibirá(n) un único premio en efectivo por un monto de mil quinientos dólares estadounidenses (USD 1.500). b. Para recibir un premio, los ganadores deben firmar y entregar al Patrocinador la Documentación requerida (definida a continuación) y cumplir con la Sección 10 a continuación.

10. CLAIMING THE PRIZE: Each winner must provide Sponsor with all information required to claim the prize (including tax identification information). Each winner shall sign and return to Sponsor a liability/publicity release, affidavit of eligibility, and a tax indemnification guarantee (hereinafter collectively referred to as the "Required Documentation") by a date determined by Sponsor in form and substance satisfactory to Sponsor in order to be eligible to receive the prize. If (i) any of the Required Documentation is not completed, signed, and/or returned within the stated time, (ii) the winner is deemed by Sponsor to be ineligible or not to have complied with these Official Rules, or (iii) the winner refuses to accept or fails to claim the prize, then the prize will be forfeited by the winner and an alternate winner may be selected from among all eligible entries timely received, if time permits. If a winner is not reachable at the contact information provided to Sponsor or if a notification is returned as undeliverable, then the prize will be forfeited, and an alternate winner may be selected. The prize will be delivered within thirty (30) days of the winner delivering the signed Required Documentation to Sponsor.	**10. DEL PREMIO:** Cada ganador debe proporcionar al Patrocinador toda la información necesaria para reclamar el premio (incluida la información de identificación fiscal). Cada ganador deberá firmar y devolver al Patrocinador una exención de responsabilidad/publicidad, una declaración de elegibilidad y una garantía de indemnización fiscal (en adelante denominadas colectivamente la "Documentación requerida") antes de una fecha determinada por el Patrocinador en forma y contenido satisfactorios para el Patrocinador. para tener derecho a recibir el premio. Si (i) cualquier documentación requerida no se completa, firma y/o devuelve dentro del plazo establecido, (ii) el Patrocinador determina que el ganador no es elegible o no ha cumplido con estas Reglas Oficiales, o (iii) el ganador se niega a aceptar o Si no reclama el premio, el ganador perderá el derecho al premio y se podrá seleccionar un ganador alternativo entre todas las inscripciones elegibles recibidas oportunamente, si el tiempo lo permite. Si un ganador no está disponible en la información de contacto proporcionada al Patrocinador o si se devuelve una notificación por no poder entregarse, se perderá el derecho al premio y se podrá seleccionar un ganador alternativo. El premio se entregará dentro de los treinta (30) días posteriores a que el ganador entregue la documentación necesaria firmada al patrocinador.
11. TAXES: Each winner is responsible for any and all federal, state and local taxes, fees and other government assessments on the awarded prize. Furthermore, the winner acknowledges that federal and/or state law requires that a tax withholding on certain prize values must be collected from the winner upon award or distribution. Federal and/or state withholding laws are subject to change without notice. The withholding laws in effect at the time the prize is claimed will be followed. Sponsor will issue IRS Form to each winner and file it as determined by law.	**11. IMPUESTOS:** Cada ganador es responsable de todos y cada uno de los impuestos, tarifas y otras evaluaciones gubernamentales federales, estatales y locales sobre el premio otorgado. Además, el ganador reconoce que la ley federal y/o estatal exige que se cobre al ganador una retención de impuestos sobre ciertos montos del premio en el momento de la adjudicación o distribución. Las leyes de retención federales y/o estatales están sujetas a cambios sin previo aviso. Se seguirán las leyes de retención vigentes en el momento de reclamar el premio. El patrocinador emitirá un informe de ingresos a cada ganador y lo presentará según lo exige la ley.
12. CANCELLATION;	**12. CANCELACIÓN; TERMINACIÓN**

TERMINATION OF CONTEST: By choosing to participate in this Contest, each Participant acknowledges and agrees that Sponsor has the right, in its sole discretion, to elect not to proceed with this Contest for any reason whatsoever or for no reason, and in such event, a Participant will not be entitled to any remedy whatsoever.	**DEL CONCURSO:** Al elegir participar en este Concurso, cada Participante reconoce y acepta que el Patrocinador tiene el derecho, a su entera discreción, de optar por no continuar con este Concurso por cualquier motivo o sin motivo alguno y, en tal caso, un Participante deberá No tendrá derecho a ningún recurso.
13. GENERAL a. This Contest is void where prohibited or restricted by law. b. Sponsor reserves the right at its sole discretion to disqualify any individual who tampers or attempts to tamper with the entry process or the operation of the Contest or the Sponsor website; violates the Official Rules, or acts in an unsportsmanlike or disruptive manner, or with intent to annoy, abuse, threaten or harass any other person. Additionally, Participants who copy or use external sources not authorized by Sponsor to complete their submission will be disqualified. c. Contest Entities are not responsible for any incorrect or inaccurate information, whether caused by website users, human error, tampering, hacking or by any of the equipment or programming associated with or utilized in the Contest and assumes no responsibility for any error, omission, interruption, deletion, defect, delay in operation or transmission, incompatibility, communications failure, theft, loss or destruction of Entries, nor for the failure to capture Entry or other information. Contest Entities are not responsible for injury or damage to Participants' or to any other person's computer and/or mobile device related to or resulting from downloading materials from or use of any Website. If, for any reason, the Contest or any element thereof is not capable of running as planned by reason of, but not limited to, tampering, unauthorized intervention, fraud,	**13. GENERAL** a. Este Concurso es nulo donde lo prohíba o restrinja la ley. b. El Patrocinador se reserva el derecho, a su entera discreción, de descalificar a cualquier individuo que altere o intente alterar el proceso de inscripción o el funcionamiento del Concurso o del sitio web del Patrocinador; viola las Reglas Oficiales, o actúa de manera antideportiva o disruptiva, o con la intención de molestar, abusar, amenazar o acosar a cualquier otra persona. Además, los Participantes que copien o utilicen fuentes externas no autorizadas por el Patrocinador para completar su inscripción serán descalificados. c. Las Entidades del Concurso no son responsables de ninguna información incorrecta o inexacta, ya sea causada por los usuarios del sitio, error humano, manipulación, *piratería informática* o por cualquier equipo o programación asociada o utilizada en el Concurso y no asumen ninguna responsabilidad por ningún error, omisión o interrupción. , eliminación, defecto, retraso en la operación o transmisión, incompatibilidad, falla de comunicaciones, robo, pérdida o destrucción de Entradas, ni por no capturar Entradas u otra información. Las Entidades del Concurso no son responsables de lesiones o daños a los Participantes o a la computadora y/o dispositivo móvil de cualquier otra persona relacionados con o resultantes de la descarga de materiales o el uso de cualquier Sitio. Si por alguna razón el Concurso o cualquier elemento del mismo no puede realizarse según lo planeado debido a, entre otros, manipulación, intervención no autorizada, fraude, fuerza

force majeure, technical or other failures or errors, or any other causes similar or dissimilar which Sponsor deems, in its sole opinion, could corrupt or affect the administration, security, fairness, integrity or proper conduct of this Contest or any element thereof, Sponsor reserves the right at its sole discretion to cancel, terminate, modify or suspend the Contest or element thereof and select the winners from non-suspect, eligible entries received prior to the action or as otherwise may be deemed fair and equitable by Sponsor. In the event of any discrepancy, ambiguity, inconsistency, printing or any other error or miscommunication in any communications, announcements, advertising and/or promotional materials relating to this Contest, these Official Rules shall govern.	mayor, fallas o errores técnicos o de otro tipo, o cualquier otra causa similar o distinta a la que considere el Patrocinador , en su exclusiva opinión, para corromper o afectar la administración, la seguridad, la equidad, la integridad o la conducta adecuada de este Concurso o cualquier elemento del mismo, el Patrocinador se reserva el derecho, a su entera discreción, de cancelar, terminar, modificar o suspender el Concurso o elemento del mismo y seleccionar ganadores entre inscripciones calificadas y no sospechosas recibidas antes de la acción o de otro modo que el Patrocinador considere justo y equitativo. En caso de cualquier discrepancia, ambigüedad, inconsistencia, impresión o cualquier otro error o falta de comunicación en cualquier comunicación, anuncio, publicidad y/o material promocional relacionado con este Concurso, prevalecerán estas Reglas Oficiales.
d. Sponsor shall have no responsibility or obligation to a winner who is ineligible for a prize, or is unable to or who does not accept or utilize a prize, for any reason.	d. El Patrocinador no tendrá ninguna responsabilidad ante un ganador que no sea elegible para un premio, o que no pueda o no quiera aceptar o utilizar un premio, por cualquier motivo.
e. Prizes are awarded “as is” without any express or implied warranty or guarantee from Sponsor, including but not limited to, the implied warranties of merchantability, fitness for a particular purpose and non-infringement. Only the prizes as described herein are available to be awarded; in no event will the Contest Entities be responsible for awarding more or different prizes than stated herein. Despite the foregoing, Sponsor in its sole discretion can substitute a prize or any part thereof with a prize of equal or greater value.	e. Los premios se otorgan "tal cual" sin ninguna garantía expresa o implícita por parte del Patrocinador, incluidas, entre otras, garantías implícitas de comerciabilidad, idoneidad para un propósito particular y no infracción. Sólo los premios descritos en este documento están disponibles para ser otorgados; En ningún caso las Entidades del Concurso serán responsables de otorgar premios mayores o diferentes a los aquí indicados. Sin perjuicio de lo anterior, el Patrocinador, a su entera discreción, puede sustituir un premio o cualquier parte del mismo por un premio de igual o mayor valor.
f. This Contest is in no way sponsored, endorsed or administered by, or associated with Instagram, Facebook, Twitter, YouTube, Google or any other Social Media or similar platform.	f. Este Concurso no está patrocinado, respaldado ni administrado de ninguna manera por, ni asociado con, Instagram, Facebook, Twitter, YouTube, Google o cualquier otra red social o plataforma similar. Los participantes entienden que toda la información se proporciona al Patrocinador y no a Instagram,

Participants understand that all information is being provided to Sponsor and not to Instagram, Facebook, Twitter, YouTube, Google or any other Social Media where this Contest may be advertised. Sponsor is not responsible for practices, terms or actions taken by any of these or other social media and web services sites. g. Sponsor agrees to grant and Participants agree to accept the non-exclusive, limited, license to use the licensed program ("Program"). The Program is each program furnished by Sponsor in object code format to Participant and includes all supporting materials. The Program is the sole and exclusive property of the Sponsor. The Program is provided by Sponsor for the express and sole purpose of the Contest and shall not be used for any commercial purposes. Participants shall only use the Program during the Contest Period. Participants shall not, without Sponsor's prior written consent, (i) copy, modify, sublicense, loan, or transfer in any manner the Program; (ii) create derivative works based on the Program; or (iii) subject the Program to translating, decompiling, disassembling, reverse assembling, reverse engineering, emulating, or performing any other operation on the Program unless the operation is specifically authorized by law. Participants shall hold the Program licensed herein in strict confidence and will not allow third parties to access or use the Program without Sponsor's prior written consent.	Facebook, Twitter, YouTube, Google o cualquier otra red social donde se pueda anunciar este Concurso. El Patrocinador no es responsable de las prácticas, términos o acciones tomadas por cualquiera de estos u otros sitios de redes sociales y servicios web. g. El Patrocinador acepta otorgar, y los Participantes aceptan aceptar, una licencia limitada y no exclusiva para utilizar el programa con licencia ("Programa"). El Programa es cada programa proporcionado por el Patrocinador en formato de código objeto al Participante e incluye todos los materiales de apoyo. El Programa es propiedad única y exclusiva del Patrocinador. El Programa es proporcionado por el Patrocinador para el propósito expreso del Concurso y no puede usarse con fines comerciales. Los participantes deben utilizar el Programa únicamente durante el Período del Concurso. Los participantes no podrán, sin el consentimiento previo por escrito del Patrocinador, (i) copiar, modificar, sublicenciar, prestar o transferir de otro modo el Programa; (ii) crear trabajos derivados basados en el Programa; o (iii) someter el Programa a traducción, descompilación, desmontaje, ensamblaje inverso, ingeniería inversa, emulación o realización de cualquier otra operación en el Programa, a menos que la operación esté específicamente autorizada por ley. Los participantes deben mantener el Programa bajo licencia aquí en estricta confidencialidad y no permitirán que ningún tercero acceda o utilice el Programa sin el consentimiento previo por escrito del Patrocinador.
14. PUBLICITY RELEASE: By participating in the Contest and/or accepting a prize, Participants and confirmed winners, as applicable, grant (and agree to confirm that grant in writing) permission for Sponsor and/or Sponsor's authorized representatives the right to use their Entry, name, biographical	**14. PUBLICIDAD:** Al participar en el Concurso y/o aceptar un premio, los Participantes y los ganadores confirmados, según corresponda, otorgan (y aceptan confirmar dicha concesión por escrito) permiso al Patrocinador y/o a los representantes autorizados del Patrocinador el derecho a usar su Participación, nombre, información

information, likeness, image, voice, and statements for promotion, trade, commercial, and publicity purposes, at any time or times, in all media now known or hereafter discovered including television and the internet including Sponsor's social media platforms and those of third parties whether or not connected with the Contest, worldwide, including but not limited to on the World Wide Web and Internet, without notice, review or approval and without additional compensation except where prohibited by law.	biográfica, semejanza, imagen, voz y declaraciones con fines promocionales, comerciales y publicitarios, en cualquier momento o momentos, en todos los medios ahora conocidos o descubiertos en el futuro, incluida la televisión e Internet, incluidas las plataformas de medios Las redes sociales del Patrocinador y las de terceros, estén o no conectados al Concurso, en todo el mundo, incluidos, entre otros, en la World Wide Web e Internet, sin previo aviso, revisión o aprobación y sin compensación adicional, excepto donde lo prohíba la ley.
15. PRIVACY: a. All information submitted in connection with this Contest will be treated in accordance with these Official Rules and Sponsor's Privacy Policy, which may be amended form time to time and is currently located athttps://www.aveva.com/en/academia/academic-competition. By signing up and by submitting an Entry, Participants agree to be contacted by Sponsor with Contest related communications. The information Participants provide to Sponsor will be used as stated herein and the aforementioned Policies, and for purposes of this Contest. b. Sponsor and Participant shall, within the scope of this Contest be responsible for complying with their respective obligations under Applicable Data Protection Legislation in their Processing of Personal Data. Failure to observe any provision of Applicable Data Protection Legislation will imply the exclusive responsibility of the violator. c. The Participant hereby declares express consent for the Sponsor to collect, process and share the data necessary for the fulfillment of the Contest and the data necessary to comply with legal obligations, pursuant to Applicable Data Protection Legislation d. Applicable Data Protection Legislation" means any applicable laws and regulation as updated, amended or replaced from time to	**15. PRIVACIDAD:** El. Toda la información enviada en relación con este Concurso se tratará de acuerdo con estas Reglas oficiales y la Política de privacidad del Patrocinador, que puede modificarse de vez en cuando y que actualmente se encuentra en https://www.aveva.com/en/academia/academic-competition. Al registrarse y enviar una Participación, los Participantes aceptan que el Patrocinador se comunique con ellos con comunicaciones relacionadas con el Concurso. La información que los Participantes proporcionen al Patrocinador se utilizará según lo establecido en este documento y en las Políticas mencionadas anteriormente, y para los fines de este Concurso. b. El Patrocinador y el Participante serán responsables, en el ámbito del presente Concurso, del cumplimiento de las respectivas obligaciones derivadas de la Legislación Aplicable en materia de Protección de Datos en el Tratamiento de los Datos de Carácter Personal. El incumplimiento de cualquier disposición de la Legislación Aplicable en materia de Protección de Datos implicará la exclusiva responsabilidad del infractor. c. El Participante manifiesta su consentimiento expreso para que el Patrocinador recoja, trate y comparta los datos necesarios para el cumplimiento del Concurso y los datos necesarios para cumplir con las obligaciones legales, de conformidad con la Legislación Aplicable de Protección de Datos.

time in any relevant jurisdictions (including but not limited to the EEA, UK and United States) relating to the data protection, data privacy, Processing of any Personal Data under the Contest that apply to a Party; Personal Data" means any information relating to an identified or identifiable natural person;	d. Por "Legislación Aplicable en materia de Protección de Datos" se entenderá cualquier ley y reglamento aplicables actualizados, modificados o sustituidos de vez en cuando en cualquier jurisdicción pertinente (incluidos, entre otros, el EEE, el Reino Unido y los Estados Unidos) en relación con la protección de datos, la privacidad de los datos, el Tratamiento de cualquier Dato Personal en el marco del Concurso que se aplique a una Parte; por "Datos Personales" se entenderá cualquier información relativa a una persona física identificada o identificable;
16. INDEMNIFICATION AND RELEASE OF LIABILITY: BY PARTICIPATING, PARTICIPANTS AND WINNERS AGREE TO THE FULLEST EXTENT PERMITTED BY LAW TO RELEASE, DISCHARGE AND HOLD HARMLESS THE SPONSOR, ITS SUBSIDIARY AND AFFILIATED ENTITIES AND OTHER CONTEST ENTITIES, AND EACH OF THEIR PARENT, AFFILIATES AND SUBSIDIARY COMPANIES, ADVERTISING AND PROMOTION AGENCIES, RESPECTIVE OFFICERS, DIRECTORS, MEMBERS, EMPLOYEES, INDEPENDENT CONTRACTORS, REPRESENTATIVES, SUCCESSORS, ASSIGNS, AND AGENTS ("RELEASED PARTIES") FROM AND AGAINST ANY AND ALL ALLEGED AND/OR ACTUAL CLAIMS, CAUSES OF ACTION, DEMANDS, LOSSES, SETTLEMENTS, LIABILITIES, AND DAMAGES OF ANY KIND WHATSOEVER EXISTING NOW OR ARISING IN THE FUTURE (INCLUDING, WITHOUT LIMITATION, BODILY INJURY, PERSONAL INJURY, DEATH, DAMAGE TO, LOSS, OR DESTRUCTION OF PROPERTY, RIGHTS OF PUBLICITY OR PRIVACY, DEFAMATION, PORTRAYAL IN A FALSE LIGHT, DISABILITY AND PROPERTY DAMAGE, INFRINGEMENT ON A THIRD PARTY'S INTELLECTUAL PROPERTY OR OTHER RIGHTS), COSTS AND EXPENSES (INCLUDING,	**16. INDEMNIZACIÓN Y EXENCIÓN DE RESPONSABILIDAD**: AL PARTICIPAR, LOS PARTICIPANTES Y GANADORES ACEPTAN, EN LA MÁXIMA MEDIDA PERMITIDA POR LA LEY, EXONERAR Y EXIMIR DE RESPONSABILIDAD AL PATROCINADOR, A SUS ENTIDADES SUBSIDIARIAS Y AFILIADAS Y A OTRAS ENTIDADES DEL CONCURSO, ASÍ COMO A CADA UNA DE SUS EMPRESAS MATRICES, AFILIADAS Y SUBSIDIARIAS, AGENCIAS DE PUBLICIDAD Y PROMOCIÓN, RESPECTIVOS DIRECTIVOS, DIRECTORES, MIEMBROS, EMPLEADOS, CONTRATISTAS INDEPENDIENTES, REPRESENTANTES, SUCESORES, CESIONARIOS Y AGENTES ("PARTES EXONERADAS") DE Y CONTRA CUALQUIER RECLAMACIÓN, CAUSA DE ACCIÓN, PRESUNTA Y/O REAL, DEMANDAS, PÉRDIDAS, ACUERDOS, RESPONSABILIDADES Y DAÑOS Y PERJUICIOS DE CUALQUIER TIPO EXISTENTES EN LA ACTUALIDAD O QUE PUEDAN SURGIR EN EL FUTURO (INCLUYENDO, SIN LIMITACIÓN, LESIONES CORPORALES, LESIONES PERSONALES, MUERTE, DAÑOS, PÉRDIDA O DESTRUCCIÓN DE BIENES, DERECHOS DE PUBLICIDAD O PRIVACIDAD, DIFAMACIÓN, IMAGEN FALSA, DISCAPACIDAD Y DAÑOS A LA PROPIEDAD, INFRACCIÓN DE LA PROPIEDAD INTELECTUAL DE TERCEROS U OTROS DERECHOS),

WITHOUT LIMITATION, REASONABLE ATTORNEYS' FEES, COURT COSTS, SETTLEMENT AND DISBURSEMENTS) DIRECTLY OR INDIRECTLY ARISING OUT OF USE OF THE ENTRY IN WHOLE OR IN PART, THE ACCEPTANCE, POSSESSION, USE OR MISUSE OF A PRIZE, PARTICIPATION IN ANY PROMOTION AND/OR PRIZE RELATED ACTIVITY, ACCESS TO THE WEBSITE, AND/OR OTHER PARTICIPATION IN THIS CONTEST. BY ENTERING AND/OR ACCEPTING A PRIZE, AND/OR INCLUDING THE PROGRAM, PARTICIPANTS AND WINNERS COVENANT TO THE FULLEST EXTENT PERMITTED BY LAW NOT TO SUE ANY RELEASED PARTY OR CAUSE THEM TO BE SUED REGARDING ANY MATTER RELEASED ABOVE, AND NOT TO DISAFFIRM, LIMIT, OR RESCIND THIS RELEASE. A WAIVER BY ONE OR MORE OF THE CONTEST ENTITIES OF ANY TERM IN THESE OFFICIAL RULES DOES NOT CONSTITUTE A WAIVER OF ANY OTHER PROVISION. ANY PROVISION ADJUDGED TO BE INVALID SHALL BE STRUCK FROM THESE OFFICIAL RULES AND THE REMAINDER SHALL CONTINUE IN FULL FORCE AND EFFECT.	COSTES Y GASTOS (INCLUYENDO, SIN LIMITACIÓN, HONORARIOS RAZONABLES DE ABOGADOS, COSTAS JUDICIALES, ACUERDOS Y DESEMBOLSOS) QUE SE DERIVEN DIRECTA O INDIRECTAMENTE DEL USO TOTAL O PARCIAL DE LA PARTICIPACIÓN, DE LA ACEPTACIÓN, POSESIÓN, USO O MAL USO DE UN PREMIO, DE LA PARTICIPACIÓN EN CUALQUIER PROMOCIÓN Y/O ACTIVIDAD RELACIONADA CON EL PREMIO, DEL ACCESO AL SITIO WEB Y/O DE CUALQUIER OTRA PARTICIPACIÓN EN ESTE CONCURSO. AL PARTICIPAR Y/O ACEPTAR UN PREMIO, Y/O INCLUIR EL PROGRAMA, LOS PARTICIPANTES Y LOS GANADORES SE COMPROMETEN, EN LA MÁXIMA MEDIDA PERMITIDA POR LA LEY, A NO DEMANDAR A NINGUNA DE LAS PARTES EXONERADAS NI A HACER QUE ÉSTAS SEAN DEMANDADAS EN RELACIÓN CON CUALQUIER ASUNTO EXONERADO ANTERIORMENTE, Y A NO DESAFIRMAR, LIMITAR O RESCINDIR ESTA EXONERACIÓN. LA RENUNCIA POR PARTE DE UNA O MÁS DE LAS ENTIDADES DEL CONCURSO A CUALQUIER CLÁUSULA DE ESTAS NORMAS OFICIALES NO CONSTITUYE UNA RENUNCIA A CUALQUIER OTRA DISPOSICIÓN. CUALQUIER DISPOSICIÓN QUE SE CONSIDERE INVÁLIDA SE ELIMINARÁ DE ESTAS REGLAS OFICIALES Y EL RESTO CONTINUARÁ EN PLENO VIGOR Y EFECTO.
17. ADDITIONAL TERMS: In case of dispute as to the identity of any Participant, entry will be declared made by the authorized account holder of the email account used to enter the Contest. "Authorized Account Holder" is defined as the natural person who is assigned to the email account issued by the email service provider responsible for assigning the email addressed used. Any potential winner may be requested to provide Sponsor with proof that such winner is the	**17 . TERMINOS ADICIONALES:** En caso de disputa sobre la identidad de cualquier Participante, la participación será declarada realizada por el titular autorizado de la cuenta de correo electrónico utilizada para participar en el Concurso. "Titular Autorizado de la Cuenta" se define como la persona física a quien se le asigna la cuenta de correo electrónico emitida por el proveedor de servicios de correo electrónico responsable de asignar la dirección de correo electrónico utilizada. Es posible que

Authorized Account Holder of the email address used to enter the Contest. The sufficiency and type of such proof is subject to Sponsor's sole discretion.	se solicite a cualquier posible ganador que proporcione al Patrocinador una prueba de que dicho ganador es el titular autorizado de la cuenta de la dirección de correo electrónico utilizada para participar en el Concurso. La suficiencia y el tipo de dicha evidencia están sujetos al exclusivo criterio del Patrocinador.
18. FORCE MAJEURE: Contest Entities shall not be liable to Participants, winners or any other person or entity for failure to execute the Contest, or supply a prize or any part thereof, by reason of any act of God, any action(s), regulation(s) order(s) or request(s) by any governmental or quasi-governmental entity (whether or not the action(s), regulation(s), order(s) or request(s) prove(s) to be invalid), equipment failure, terrorist act, cyber-attack, earthquake, war, fire, flood, explosion, epidemic, pandemic, unusually severe weather, hurricane, embargo, labor dispute or strike (whether legal or illegal), labor or material shortage, transportation interruption of any kind, work slow-down, civil disturbance, insurrection, riot, cancellation or delay of any event, or any similar or dissimilar event beyond their reasonable control.	**18. FUERZA MAYOR:** Las Entidades del Concurso no serán responsables ante los Participantes, los ganadores o cualquier otra persona o entidad por no realizar el Concurso, o proporcionar un premio o cualquier parte del mismo, por cualquier caso fortuito o fuerza mayor, cualquier acción(es), reglamento(s), orden(es) u orden(es) por cualquier entidad gubernamental o paragubernamental (independientemente de si la(s) acción(es), reglamento (s), orden(es) u orden(es) (s) prueba(s) inválido(s), falla del equipo, acto terrorista, ataque cibernético, terremoto, guerra, incendio, inundación, explosión, epidemia, pandemia, clima excepcionalmente severo, huracán, embargo, conflicto laboral o huelga (legal o ilegal), escasez de mano de obra o materiales, interrupción del transporte de cualquier tipo, ralentización del trabajo, disturbios civiles, insurrección, disturbios, cancelación o retraso de cualquier evento o cualquier evento similar o diferente más allá de su control razonable.
19. DISCLAIMERS: All Entries become the property of Sponsor and will not be acknowledged or returned. Sponsor is not responsible for lost, late, or misdirected email, or telecommunication or hardware or software failures, including by reason of any bug or computer virus or other failure. Sponsor may cancel, modify, or terminate the Contest (including winner selection and prizes) without prior notice if it is not capable of completion as planned, including by reason of infection of computer virus, tampering, unauthorized intervention, force majeure or technical difficulties of any kind.	**19. DESCARGO DE RESPONSABILIDAD:** Todas las Entradas pasan a ser propiedad del Patrocinador y no serán reconocidas ni devueltas. El Patrocinador no es responsable de la pérdida, retraso o envío incorrecto de correos electrónicos, ni de fallas de telecomunicaciones o de hardware o software, incluso debido a errores o virus informáticos u otras fallas. El Patrocinador puede cancelar, modificar o finalizar el Concurso (incluida la selección de ganadores y premios) sin previo aviso si el Concurso no puede completarse según lo planeado, incluso por motivo de infección de virus informático, manipulación, intervención no autorizada, fuerza mayor o dificultades técnicas de cualquier tipo.
20.DISPUTE	**20. RESOLUCIÓN DE DISPUTAS/LEY**

RESOLUTION/GOVERNING LAW: THIS CONTEST AND ALL ISSUES AND QUESTIONS CONCERNING THE CONSTRUCTION, VALIDITY, INTERPRETATION AND ENFORCEABILITY OF THESE OFFICIAL RULES, OR THE RIGHTS AND OBLIGATIONS OF PARTICIPANT, SPONSOR, OR ANY OTHER CONTEST ENTITY IN CONNECTION WITH THE CONTEST SHALL BE GOVERNED BY, AND CONSTRUED IN ACCORDANCE WITH, THE LAWS OF THE UNITED STATES AND THE STATE OF TEXAS WITHOUT RESPECT TO CONFLICT OF LAW DOCTRINES. As condition of participating in this Contest, the Parties agree that any controversy or claim, including the scope or applicability of this agreement shall be submitted to the Judicial Courts of São Paulo, SP. Notwithstanding the forgoing, each Participant agrees that any claim shall be conducted on an individual basis, without resort to any form of class action. Under no circumstances will a Participant be permitted to obtain awards for, and Participant hereby waives all rights to claim punitive, incidental, consequential, and any other damages (other than for actual out-of-pocket expenses) and any and all rights to have damages multiplied or otherwise increased.	**APLICABLE:** ESTE CONCURSO Y TODAS LAS CUESTIONES Y PREGUNTAS RELACIONADAS CON LA CONSTRUCCIÓN, VALIDEZ, INTERPRETACIÓN Y CUMPLIMIENTO DE ESTAS REGLAS OFICIALES, O LOS DERECHOS Y OBLIGACIONES DEL PARTICIPANTE, PATROCINADOR O CUALQUIER OTRA ENTIDAD DEL CONCURSO EN RELACIÓN CON EL CONCURSO SE REGIRÁ E INTERPRETARÁ DE ACUERDO CON LAS LEYES DE LOS ESTADOS UNIDOS Y DEL ESTADO DE TEXAS SIN RESPETO A LAS DOCTRINAS DE CONFLICTO DE LEYES. Como condición para participar en este Concurso, las Partes acuerdan que la controversia o reclamación, incluido el alcance o aplicabilidad de este acuerdo, debe ser sometida al Foro Judicial de São Paulo, SP. Sin perjuicio de lo anterior, cada Participante acepta que cualquier acción debe realizarse de forma individual, sin recurrir a ninguna forma de demanda colectiva. Bajo ninguna circunstancia se permitirá que un Participante obtenga premios, y el Participante renuncia a todos los derechos de reclamar daños punitivos, incidentales, consecuentes y de cualquier otro tipo (excepto los gastos de bolsillo reales) y todos y cada uno de los derechos a que los daños se multipliquen o forma ampliada
21.SEVERABILITY: The invalidity, illegality, or unenforceability of any provision of these Official Rules shall in no way affect the validity, legality, or enforceability of any other provision hereof. Any invalid, illegal, or unenforceable provision shall be deemed severed from these Official Rules and the balance of these Official Rules shall be construed and enforced as if these Official Rules did not contain such invalid, illegal, or unenforceable provision.	**21. DIVISIBILIDAD:** La invalidez, ilegalidad o inaplicabilidad de cualquier disposición de estas Reglas Oficiales no afectará de ninguna manera la validez, legalidad o aplicabilidad de cualquier otra disposición del presente. Cualquier disposición inválida, ilegal o inaplicable se considerará separable de estas Reglas oficiales y el resto de estas Reglas oficiales se interpretará y aplicará como si estas Reglas oficiales no contuvieran dicha disposición inválida, ilegal o inaplicable.
22.WINNERS LIST: To obtain a list of the winners, send an email to Aveva Academic Program at academic.program@aveva.com within thirty (30) days of the Winner	**22. LISTA DE GANADORES:** Para obtener una lista de ganadores, envíe un correo electrónico al Programa Académico de Aveva a academic.program@aveva.com dentro de los

Announcement Date. The email should contain the following phrase in the "subject" field: AVEVA Academic Competition 2027 Winners List.	treinta (30) días posteriores a la fecha del anuncio del ganador. El correo electrónico debe contener la siguiente frase en el campo "asunto": Lista de Ganadores del Concurso Académico de AVEVA 2027
23. <u>PREVAILANCE.</u> These rules are available in English and Spanish. In the event of any divergence between the English and Spanish versions, the English version will prevail.	**23. <u>PREVALENCIA.</u> Estas reglas están disponibles en inglés y español. En caso de divergencia entre las versiones en inglés y español, prevalecerá la versión en inglés.**

* * *